

lucida intervalla

EDITORIAL GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS

1 General Guidelines

1.1 *Lucida intervalla* is a multidisciplinary journal devoted to publishing original scholarly research in all areas of Classical Studies.

The journal publishes contributions in Serbian (or Croatian), English, German, French, Spanish, Italian, Latin, Greek, and Russian. The editors may accept contributions in other languages.

The journal does not provide translation and/or proofreading services.

1.2 By submitting the contribution the author declares that it has not been published, will not be published, and is not currently considered for publication elsewhere.

If the submission contains illustrations or other copyrighted material it is the author's responsibility to secure any necessary permission for publishing.

1.3 All submissions are strictly blind-refereed. The editors ensure that papers, when sent out for refereeing, bear no indications of the author's identity, and that the identity of the referees is not revealed to the author. Therefore submissions should not contain anything that might reveal the identity of the author to a prospective referee. The editors will provide two reports for each submission under these conditions.

Contributions recommended for publication will employ standard scholarly methodology, show knowledge of relevant primary and secondary literature, and satisfy one or more of the following criteria: 1. present new or previously unknown material; 2. provide a significant new interpretation of previously known material; 3. provide a significant new, comprehensive, and objective survey of opinions concerning particular scholarly problem.

All referees' reports and editors' remarks are sent to the author. Authors are expected to take into consideration the suggestions for corrections and/or additions and revise their papers before resubmitting.

Authors not willing to follow the suggestions should provide a written explanation. In such cases the editors may request a report from another referee, or decide not to recommend the paper for publication.

1.4 Papers accepted for publication will be formatted and proofs sent to the authors for correction and approval. At this stage adding text or changing the order of footnotes are not allowed.

Any disagreements with editorial interventions should be mentioned to the editors.

After the proofs are returned to the editors authors will neither receive nor be asked to provide further preliminary versions.

1.5 Book reviews, conference reports, and similar material will not be sent to referees but reviewed directly by the editors.

2 Notes to Contributors

2.1 As the default format use simple paragraphs (align text left, single spacing) with auto numbered footnotes at the bottom of the page. Footnote numeration should be consistent and continuous.

Footnote content is not restricted and can be referential, argumentative, or mixed. In the absence of strict limitations concerning footnote content and length we recommend moderation and good judgment.

The length of the text with footnotes should not exceed 60,000 characters (including blanks).

2.2 All text in the manuscript should be typed in a single Unicode font. An adequate Unicode font will contain complete sets of Latin and Cyrillic alphabets for various languages, Greek polytonic alphabet, and the International Phonetic Alphabet. Among the standard fonts included in the recent versions of Windows platform we particularly recommend Palatino Linotype.

2.3 Electronic submissions should be sent to the editor at lucida.intervalla@f.bg.ac.rs. A hard copy will be requested only if necessary.

Each manuscript should be submitted in two formats: 1. as an odt, doc, or docx file; 2. as a pdf.

Photographs should be sent as separate files (tiff, jpg, or png), with as high resolution as possible. Other images and tables should also be sent as separate files. Their proper place should be indicated in the text.

2.4 Authors should put their name, affiliation, and email address above the title.

Authors from Serbia should also provide the name and number of their scientific project, or the name of the program within which they worked while writing the paper; they should also mention the sponsor. Authors from other countries may provide similar information.

2.5 Submissions should include an abstract (up to 1,000 characters) and key words (up to 7) in the language of the paper and in English.

If the submitted paper is in English, the English version of the abstract and key words should be placed below the title. The second language version of the abstract and key words (in this case Serbian, as a rule) should be placed at the end of the paper and begin with the title of the paper (in Serbian) followed by the subtitle *Абстракт*. The length of two abstracts and key word lists should be exactly equivalent.

Papers written in other languages begin with the title followed by the abstract and key words in the same language. An English version of the abstract should be placed at the end of the paper, beginning with the title of the paper (in English) and followed by the subtitle *Abstract*. The length of the abstract in English may be up to 3,000 characters.

Book reviews, conference reports, and similar materials are not accompanied by abstracts.

3 Style

3.1 Submissions in all languages other than Serbian should follow the editorial norms and

standards of the respective language. For submissions in English we recommend the *Chicago Manual of Style*, 16th ed. If necessary authors may consult the editors on particular points.

3.2 Pagination in Roman numerals should be given in small capitals, e.g., XLVI–LIV. Avoid Roman numerals both in references to ancient works and in references to multivolume editions, e.g., *RE* 24, 171–209 not *RE* XXIV, 171–209; *CIL* 6.32323 not *CIL* VI 32323; *Glotta* 43 (1965) not *Glotta* XLIII, 1965.

3.3 Titles of books (including ancient works) should be in Italics even if abbreviated, e.g., *Met.* for *Metamorphoses*. Italics should not be used for the titles of articles, chapters, and dissertations.

3.4 Passages in Greek, Latin, and other ancient languages may be accompanied by translations. If the translation is not their own authors should indicate whose translation they are using.

3.5 The designations B.C.E. and C.E. are preferred.

4 Polyglot Writing

4.1 Polyglot sentences should follow the norms relevant for the default language, while the orthography of the inserted segment should be observed within its limits, e.g.,

The king used to say: “L’État, c’est moi.”

NOT The king used to say: « L’État, c’est moi. »

Quotation marks in the example above are given according to English, not French norms, because the French sentence is embedded in English.

4.2 Latin semi-vowels may be written in any of the three traditional ways: iuuenis IUVENIS, iuvenis IUVENIS, or juvenis JUVENIS. Consistency is required throughout.

4.3 Greek is written only in a Unicode font. Spiritus and accents should be integrated in the letter to which they belong, e.g., ἔ, ῶ. As for individual letters, follow the following examples: στάσις, not ττάσις; βέβαιος or βέβαιος, as long as it is used consistently; ἀγαθὴ τύχη, not ἀγαθῆι τύχη, unless necessary; Ἄιδης or Ἄιδης, as long as it is used consistently.

5 References

5.1 References and quotations from scholarly literature should be given in author-date style, indicating the range of page numbers, as follows:

HELTTLA 1987, 43–49

HERMAN 1965, 58

Full references should be listed in alphabetical order by author’s name in the bibliography which follows the text and precedes the abstract:

HELTTLA 1987 = A. HELTTULA, *Studies on the Latin Accusative Absolute* (Commentationes Humanarum Litterarum, 81), Helsinki.

HERMAN 1965 = J. HERMAN, »Aspects de la différenciation territoriale du latin sous l’Empire«, *Bulletin de la Société de linguistique de Paris* 60, 53–70.

References to coauthored works should be given as follows: BLASS / DEBRUNNER / REHKOPF 2001.

Use initials to differentiate between two authors of the same last name: e.g., E. LÖFSTEDT and B. LÖFSTEDT, or LÖFSTEDT and B. LÖFSTEDT.

Works of the same author published in the same year should be distinguished as follows: ADAMS 2003a, ADAMS 2003b, ADAMS 2003c, and so on.

References to places in multiple volume publications should include the volume number and page number(s) as follows: JONES 1964, 1.77-111, or JONES 1964, 1, 77-111, but not JONES 1964, I 77-111.

References to places in texts divided into numbered paragraphs may give the number(s) of paragraph(s) instead of page number(s): e.g., VÄÄNÄNEN 1981, § 125; VÄÄNÄNEN 1981, §§ 126-133.

5.2 Refer to reference works, dictionaries, collections of epigraphic materials, and similar works by standard abbreviations: e.g., *RE* (or *PW*), *LSJ*, *OLD*, *ThLL* (or *TLL*), *CIL*, Schwyzer, H(offman) / Sz(antyr). These abbreviations should be given (and solved) in the bibliography, appearing in alphabetical order: e.g., *OLD* = P. G. W. Glare (ed.), *Oxford Classical Dictionary*, Oxford 1982.

In some cases a particular format of reference is required by authors or publishers of scholarly works. For example, P. STOTZ, *Handbuch zur lateinischen Sprache des Mittelalters* (*Handbuch der Altertumswissenschaft*, 2.5.1–5), München 1996–2004, should be referred to as STOTZ, *HLSMA*, followed by the volume, “book,” and paragraph numbers. Authors will notify the editors if they are following specific formatting rules.

5.3 References to classical works should be given as follows:

Caes. *Gal.* 7.45.10, or Caes. *Gal.* 7,45,10, but not Caes. *Gal.* VII 45, 10

Authors may wish to refer to particular editions of classical works. If for example it is necessary to refer to GIARDINA / CUCCIOLI MELLONI 1995 edition of Petronius, the reference will be given in the format given above, and solved in the bibliography: GIARDINA / CUCCIOLI MELLONI 1995 = I. C. Giardina, R. Cuccioli Melloni (eds) *Petronii Arbitri Satyricon* (*Corpus scriptorum Latinorum Paravianum*), Augustae Taurinorum.

In some cases particular editions are indicated by convention.

5.4 For abbreviations of classical authors and works, and modern reference works, consult the *Oxford Classical Dictionary (OCD)*. Refer to the authors and works not listed there in the same style, e.g., *Greg. Epist.* 1.1, not *Gregor. epist.* I 1.

Journal titles should not be abbreviated, but subtitles may be omitted. If necessary use abbreviations listed in *L'Année philologique*.

6 Other

6.1 Following the guidelines given above will ensure professional and technically correct editorial service.